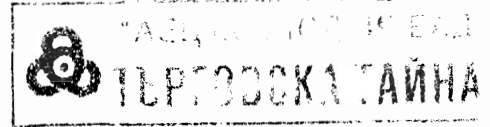


# ДОГОВОР

№. 232000003



Днес, 26 . 02 . 2013 год., в гр. Козлодуй между:

**“АЕЦ Козлодуй” ЕАД, гр. Козлодуй**, вписано в търговския регистър към Агенция по вписванията с ЕИК 106513772, представлявано от Валентин Алексиев Николов – Изпълнителен Директор, наричано по-нататък в Договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна, и

**“НИПРОРУДА” АД, гр. София**, вписано в търговския регистър към Агенция по вписванията с ЕИК 121664315, представлявано от Виолета Христова Велева-Раденкова – Изпълнителен Директор, наричано по-нататък в Договора **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна, на основание чл.101е от Закона за обществените поръчки и във връзка с утвърден протокол от Изпълнителния директор на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД от работата на комисията за класиране на офертата и определяне на изпълнител на обществената поръчка с предмет: “Модернизация и реконструкция на предочиска на сурова вода етап: “Проектиране на система за обезводняване и отделяне на шлама” се сключи настоящият Договор за следното:

## 1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага и заплаща, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да изпълни модернизация и реконструкция на предочиска на сурова вода етап: Проектиране на система за обезводняване и отделяне на шлама и осигуряване на авторски надзор (АН) и техническа помощ (ТП), съгласно Приложение № 2 - Техническо задание № 2012.30.ОСО.УС.ТЗ.1066 на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, Приложение № 3 - Работна програма на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, Приложение № 4 - График за изпълнение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и Приложение № 5 - Предлагана цена на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** – неразделна част от настоящия договор.

1.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да извърши проектирането, АН и ТП в съответствие с изискванията на нормативните актове и съгласно Техническото задание на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

## 2. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

2.1. Цената на проектирането е в размер на **49 896.00** (четиридесет и девет хиляди осемстотин деветдесет и шест) лева без ДДС.

2.2. Единичната дневна ставка за оказване на авторски надзор и техническа помощ е **440.00** (четиристотин и четиридесет) лева без ДДС.

2.3. Общият размер на плащанията по договора не може да надвишава стойността определена в чл.14, ал.4, т.2 от ЗОП – 66 000 лв. без ДДС.

2.4. Цената е окончателна и валидна до пълното изпълнение на договора.

2.5. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща цената както следва:

2.5.1. **Плащане по т. 2.1.** поетапно в рамките на 30 (тридесет) календарни дни след приемане на разработките за съответния етап от Работната програма на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на Технически съвет на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, срещу представена оригинална фактура за стойността на съответния етап и протокол от Технически съвет на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за приемане без забележки.

2.5.2. **Плащане по т. 2.2.** в рамките на 30 (тридесет) календарни дни, след представяне на Протокол за извършен авторски надзор и техническа помощ, придружен с хонорар-сметка, констатиращ, че услугата е извършена и оригинална фактура.

2.6. Плащанията по настоящия договор ще бъдат извършвани чрез банков превод в полза на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по следните банкови реквизити:

**Банка:** СЖ “ЕКСПРЕСБАНК” кл. София;  
**IBAN:** BG73TTBV 9400 1521 0398 73;  
**BIC:** TTBBVG22.

**3. СРОКОВЕ**

- 3.1. Срокът за изпълнение на дейностите е съгласно График за изпълнение – Приложение № 4, считано от датата на представяне на входни данни на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.
- 3.2. Сроковете за изпълнение на отделните етапи са както следва:
- 3.2.1. Срок за изпълнение на I-ви етап е до 45 (четиридесет и пет) календарни дни, считано от датата на представяне на входни данни.
- 3.2.2. Срок за изпълнение на II-ри етап е до 60 (шестдесет) календарни дни, след получаване на Протокол от Технически съвет за избрана технологична схема и оборудване от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.
- 3.3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право на предсрочно изпълнение на проектирането, при което стойността му ще остане непроменена.
- 3.4. Срокът за изпълнение на дейностите по АН и ТП е до завършване на СМР на проектираната система за обезводняване и отделяне на шлама, но не повече от 5 години от датата на сключване на настоящия договор. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да посети обекта в тридневен срок от датата на получаване на писмено уведомление от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

**4. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**

- 4.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен:
- 4.1.1. Да окаже необходимото съдействие на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за изпълнение на възложената му работа;
- 4.1.2. Да представи необходимите входни данни в 10 дневен срок от поискването им;
- 4.1.3. Да назначи Технически съвет, който да разгледа и приеме работния проект при условията на настоящия договор;
- 4.1.4. Да уведоми три работни дни предварително **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за участие в Техническия съвет, като при необходимост предоставя и писмените становища, с които разполага;
- 4.1.5. Да приеме изработеното от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** с оглед изискванията на този договор;
- 4.1.6. Да заплати на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** уговореното възнаграждение за приетата работа съобразно реда и условията на този договор;
- 4.1.7. Да уведомява своевременно **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, при приемането на отделните видове строително-монтажни работи или етапи при изпълнението на обектите, както и при възникване на проблеми от проектантско или изпълнителско естество;
- 4.1.8. Да изпрати писмено уведомление при необходимост от АН и ТП по време на СМР на обекта с обем, съдържание и срок за изпълнение, ако е необходимо.
- 4.2. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да осъществява контрол по изпълнението на този договор, стига да не възпрепятства работата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и да не нарушава оперативната му самостоятелност.

**5. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

- 5.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава:
- 5.1.1. Да изпълни качествено възложената му дейност в сроковете, посочени в Приложение № 4 – График за изпълнение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;
- 5.1.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** изготвя разработките в съответствие с изискванията на БДС и другите действащи в Република България нормативни актове. Позоваването и използването на други нормативни документи задължително се мотивира и съгласува с **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;
- 5.1.3. Да представи списък за необходимите входни данни в срок от 10 дни от датата на подписване на договора;
- 5.1.4. Да предаде изработения проект на хартиен носител в 7 (седем) екземпляра и 1 (един) брой на оптичен носител в оригиналния формат на изготвяне в .doc за текстовите документи и .dwg формат за чертежи и схеми;
- 5.1.5. Да отстрани за своя сметка в 15 (петнадесет) дневен срок констатираните от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** непълноти и грешки в представената документация и подмени коригираните чертежи лично. Всички корекции или редакции да бъдат представени и на оптичен носител;

5.1.6. Да присъства при необходимост при разглеждане на съвет на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;

5.1.7. Да завери всеки екземпляр от разработката с печат за пълна проектантска правоспособност;

5.1.8. Да осигури на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** регламентиран достъп до всички материали и документи във връзка с договора през всички етапи на работа по предмета на договора;

5.1.9. Да представи всички документи по т. 2.5. от настоящия договор за плащане на съответния етап до 30 /тридесет/ дни след приключване на дейностите;

5.1.10. Да упражнява авторски надзор и да оказва техническа помощ качествено и в срок, съгласно изискванията на нормативните разпоредби;

5.1.11. Да оказва всестранна техническа помощ и консултации за решаване на проблеми, възникнали по време на СМР на обекта;

5.1.12. Да дава предписания за отстраняване на грешки и пропуски по време на СМР на обекта;

5.1.13. Да осигури за своя сметка присъствие на свой компетентен персонал на работните срещи, провеждани от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;

5.1.14. При констатиране на пропуски и/или несъответствия в проектната разработка по време на СМР на обекта, да се явява не по-късно от 3 (три) дни след писмено уведомление от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Разходите по отстраняване на нарушението са за сметка на допусналия нарушението.

5.2. Всички санкции, наложени от общински и държавни органи във връзка с проектирането са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

## 6. ПРИЕМАНЕ

6.1. При завършване на възложената задача **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** уведомява **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да прегледа и приеме съответния етап.

6.2. Предаването на Работния проект се извършва в Управление „Инвестиции“. Приемането на проекта се извършва по преценка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** от назначен от него Технически съвет не по-късно от 30 (тридесет) дни след представянето му. По преценка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, е възможно повторно разглеждане на разработката от Технически съвет след наложените се корекции.

6.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право:

6.3.1. Да приеме разработката безусловно;

6.3.2. Да приеме разработката с условие за отстраняване в срок до 15 (петнадесет) дни на несъществени недостатъци или допълване;

6.3.3. Да отложи приемането или определи допълнителен срок за доработване, ако пропуските и недостатъците са отстраними;

6.3.4. Да откаже приемането поради съществени неотстраними пропуски и недостатъци и да развали договора.

6.4. Ако в срок от 30 (тридесет) дни **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не се произнесе по приемането на документацията, то тя се счита за приета по реда на т.6.3.1.

## 7. ПРАВА ВЪРХУ РЕЗУЛТАТИТЕ ОТ ДОГОВОРА

7.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** получава изключително право на използване по смисъла на Закона за авторското право и сродните му права на резултатите от изпълнението на услугата в страната и чужбина за срок от 10 години.

7.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** запазва авторските си права върху резултатите по договора определен от Закона за авторското право и сродните му права в Глава IV, Раздел I, чл.15, с изключение на ал.1, т.8, пак там.

7.3. Двете страни могат да внасят изменения в приетата разработка само при взаимна договореност. В противен случай, внесените изменения са единствено на отговорността на извършителя.

7.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** гарантира, че разработките по договора са пазени като тайна и трети лица не притежават права върху тях. В случай, че трети лица предявяват основателни претенции **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** понася всички загуби, произтичащи от това.

**8. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

8.1. Договорът влиза в сила от момента на двустранното му подписване, а изпълнението на предмета на договора започва от датата на представяне на входни данни на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

8.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не следва да представя гаранция за изпълнение, съгласно раздел 2 на Приложение № 1 – Общи условия на договора.

8.3. Неразделна част от настоящия договор са следните приложения:

- Приложение № 1 – Общи условия на договора;
- Приложение № 2 – Техническо задание № 2012.30.ОСО.УС.ТЗ.1066 на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;
- Приложение № 3 – Работна програма на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;
- Приложение № 4 – График за изпълнение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;
- Приложение № 5 – Предлагана цена на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

8.4. Отговорни лица по изпълнението на настоящия договор от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** са: Елена Храмова – Ръководител сектор “ПО”, У-е “Инвестиции”, тел.: 0973/7 28 44 и Георги Георгиев - Ръководител група “Експлоатация”, ЕП2-Е-ЕХО, тел.: 0973/7 30 34.

8.5 Отговорно лице по изпълнението на настоящия договор от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** е инж. Тошка Христова – Гл.проектант, тел.: 02/8126472.

8.6 Настоящият договор е подписан в два еднообразни екземпляра - по един за всяка от страните.

**9. ЮРИДИЧЕСКИ АДРЕСИ**

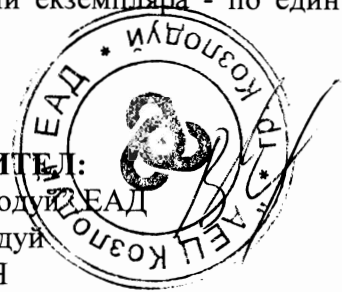
**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**  
 “НИПРОРУДА“ АД  
 гр. София  
 р-н Красна поляна,  
 бул. Ал. Стамболийски, №205  
 тел/факс: 02/822 35 92; 02/920 18 57  
 ЕИК 121664315  
 ИН по ЗДДС 121664315

**ИЗПЪЛНИТЕЛ:** *Виолета Велева-Раденкова*  
**ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР:**  
**ВИОЛЕТА ВЕЛЕВА-РАДЕНКОВА**

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**  
 “АЕЦ Козлодуй” ЕАД  
 3321 Козлодуй  
 БЪЛГАРИЯ  
 тел/факс: 0973/7 35 30; 0973/7 60 27

ЕИК 106513772  
 ИН по ЗДДС BG 106513772

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**  
**ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР:**  
**ВАЛЕНТИН НИКОЛОВ**



**Съгласували:**  
 Директор “П”.....  
*15.02* 2013 г. /Е. Едрев/  
 Директор “И и Ф”.....  
*03.02* 2013 г. /Б. Димитров/  
 Р-л У-е “Търговско”.....  
*12.02* 2013 г. /Г. Добрев/  
 Р-л У-е “Правно”.....  
 \_\_\_\_\_ 2013 г. /Д. Димов/  
 Р-л сектор “ПО”, У-е “И”.....  
*07.02* 2013 г. /Ел. Храмова/

Р-л група “Е”, ЕП2-ЕХО.....  
*07.01* 2013 г. /Г. Георгиев/  
 Ст. юриконсулт, У-ние “П”.....  
*01.02* 2013 г. /Д. Донков/  
 Н-к отдел “ОП”.....  
*31.01* 2013 г. /Кр. Каменова/  
**Изготвил:**  
 Специалист “ОП”.....  
*31.01*, 2013 г. /М. Маринова/

*Handwritten mark*

## ОБЩИ УСЛОВИЯ НА ДОГОВОРА

1.	РЕД ЗА ПРИЛАГАНЕ НА ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ ПО ДОГОВОР .....	2
2.	ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ.....	2
3.	ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ ПО ДОГОВОРА .....	2
4.	ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ.....	2
5.	ОБЕДИНЕНИЯ.....	2
6.	ДАНЪЦИ И ТАКСИ ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ.....	3
7.	ВХОДНИ ДАННИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ДОГОВОРА .....	3
8.	УПРАВЛЕНИЕ НА КАЧЕСТВОТО.....	3
9.	ФИЗИЧЕСКА ЗАЩИТА, СИГУРНОСТ И ДОСТЪП ДО ЗАЩИТЕНАТА ЗОНА....	3
10.	ЯДРЕНАТА БЕЗОПАСНОСТ И РАДИАЦИОННА ЗАЩИТА.....	4
11.	БЕЗОПАСНОСТ НА ТРУДА И ЗДРАВΟΣЛОВНИ УСЛОВИЯ НА ТРУД.....	5
12.	ПОЖАРНА БЕЗОПАСНОСТ .....	6
13.	ОДИТИ, ИНСПЕКЦИИ И ПРОВЕРКИ .....	6
14.	ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА .....	7
15.	СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ .....	7
16.	НЕУСТОЙКИ .....	7
17.	ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА .....	7
18.	НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА .....	8
19.	РЕД ЗА РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕТЕ.....	8
20.	ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.....	8
21.	ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.....	8
22.	КОМУНИКАЦИЯ МЕЖДУ СТРАНИТЕ .....	8
23.	ЕЗИК НА ДОГОВОРА .....	9
24.	ПРОМЕНИ В ДОГОВОРА .....	9

## 1. РЕД ЗА ПРИЛАГАНЕ НА ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ ПО ДОГОВОР

- 1.1. Общите условия към договора се прилагат за всички договори сключвани от “АЕЦ Козлодуй” ЕАД като **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**.
- 1.2. Общите условия са неразделна част от договора и не могат да се разглеждат самостоятелно.
- 1.3. Клаузите, съдържащи се в общите условия по договора, които нямат отношение към предмета на основния договор се считат за неприложими.
- 1.4. Редът за работата на външни организации на площадката на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД е съгласно действащата писмена инструкция ДБК.КД.ИН.028 “Инструкция по качество. Работа на външни организации при сключен договор”.

## 2. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

- 2.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** следва да представи при подписване на договора гаранция за изпълнение на договора в размер на 3 % от стойността му - парична сума или неотменима, безусловно платима банкова гаранция със срок на валидност 30 дни по-дълъг от този на договора, която се освобождава не по-късно от 15 работни дни след ефективно изпълнение на предмета на договора, за което **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** изпраща писмо до **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** с актуални банкови реквизити.
- 2.2. Гаранцията за изпълнение се задържа от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при неизпълнение на задълженията, поети от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по този договор.
- 2.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не дължи лихви за периода през който средствата по т. 2.1. от договора законно са престоили при него.

## 3. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ ПО ДОГОВОРА

- 3.1. Правата и задълженията на страните са регламентирани в договора.
- 3.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право да прехвърля своите задължения по договора или част от тях на трета страна.

## 4. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ

- 4.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да ползва за подизпълнители само декларираните от него в офертата си.
- 4.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е изцяло и единствено отговорен пред **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за изпълнението на договора, включително и за действията на подизпълнителите. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** отговаря за действията на подизпълнителите като за свои действия.
- 4.3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорност за контрол на качеството на работата и спазване на изискванията за безопасна работа на персонала на подизпълнителите си.
- 4.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да определи компетентни длъжностни лица, които да извършват контрол на работата на подизпълнителите.
- 4.5. Всички условия към изпълнение на договора определени към **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** важат в пълна сила за неговите подизпълнители. Отговорност за осигуряване на това условие от договора носи **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.
- 4.6. Комуникацията между **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и Подизпълнителите по договора се осъществява само чрез **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.
- 4.7. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да прави инспекции и проверки на работата на площадката и одити на подизпълнители, по реда по който същите се извършват за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

## 5. ОБЕДИНЕНИЯ

- 5.1. В случаите, когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е обединение, всички участници са солидарно отговорни за изпълнението на задълженията по договора.
- 5.2. Всяко изменение в структурата и участниците в обединението ще се счита за неизпълнение на задълженията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

## 6. ДАНЪЦИ И ТАКСИ ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ

6.1. Ако **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е чуждестранно лице и при изпълнението на Договора е извършвал дейности (услуги) за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** на територията на РБългария, които дейности **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** е задължен да заплати, то от всяко дължимо плащане **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** удържа 10% данък при източника.

6.2. За размера на удържаната сума **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** предава на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** официален документ от съответната данъчна служба в РБългария. Размерът на удържаната сума може да бъде намален в последствие, при условие че РБългария има сключена двустранна спогодба за избягване на двойното данъчно облагане с държавата по регистрация на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и същия представи изискуемите документи за прилагане на спогодбата.

## 7. ВХОДНИ ДАННИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ДОГОВОРА

7.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да представи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** необходимите входни данни за изпълнение на дейностите по договора.

7.2. Входни данни могат да бъдат съществуващи документи и данни в “АЕЦ Козлодуй” и се предават във вида, в който са налични. За всеки предаден пакет входни данни се изготвя и двустранно се подписва Приемно-предавателен протокол.

7.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да предава необходимите входни данни на хартиен носител.

7.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право, без предварителното писмено съгласие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, да използва документ или информация за цели различни от изпълнението на договора за срока на действие на този договор и до 5 (пет) години след приключването му.

7.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да не предоставя на трети физически или юридически лица информацията по т.7.4.

## 8. УПРАВЛЕНИЕ НА КАЧЕСТВОТО

8.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да изпълни възложената му дейност в съответствие с изискванията на собствената си система по качество с отчитане изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

8.2. Когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не притежава сертифицирана система по качество, той разработва Програма или План за осигуряване на качеството, по образец на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД.

8.3. Ако в Техническото задание се изисква Програма за осигуряване на качеството за изпълнение на дейността по договора, в срок от 20 работни дни след сключването на договора **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** разработва програма, по указания на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД.

8.4. Всички документи, собственост на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, които са цитирани в Програмата или Плана за осигуряване на качеството, могат да бъдат изискани при необходимост от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за преглед и оценка, с оглед идентифициране на методиката и/или технологията, по която ще се извършват дейности.

8.5. Несъответствията по доставките и дейностите, предмет на договора се регистрират, идентифицират и управляват по реда за контрол на несъответствията, определен от “АЕЦ Козлодуй” ЕАД.

8.6. Програмите за осигуряване на качеството и Планове за контрол на качеството се изготвят, съгласуват от упълномощен персонал на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, утвърждават и разпространяват преди стартиране на дейностите, включени в тях.

8.7. Програмата за осигуряване на качеството на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** е неразделна част от договора.

## 9. ФИЗИЧЕСКА ЗАЩИТА, СИГУРНОСТ И ДОСТЪП ДО ЗАЩИТЕНАТА ЗОНА

9.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури достъп на персонал на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** при изпълнението на задълженията им по настоящия договор, съгласно Инstrukция за пропускателен режим в “АЕЦ Козлодуй” ЕАД № УС.ФЗ.ИН 015.

9.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** трябва да изготви и предаде на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** необходимата документация за достъп на персонала по изпълнение на договора до защитената зона на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, съгласно ДБК.КД.ИН.028.

9.3. При неизпълнение на предходната точка от договора ще бъде отказан достъп на персонала на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в защитената зона на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД.

9.4. Когато за изпълнение на задълженията по този договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** ще използва транспортни средства, той се задължава при въвеждането им в защитената зона на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД да представя Протокол за извършена проверка на конкретното МПС, с изричен запис в него, че то няма да бъде пряко или косвено източник на неправомерни действия, съгласно Наредба за осигуряване на физическата защита на ядрените съоръжения, ядрения материал и радиоактивните вещества, Приета с ПМС № 224 от 25.08.2004 г., обн., ДВ, бр. 77 от 3.09.2004 г.

9.5. Протокол за извършената проверка се оформя за всяко МПС, при всеки отделен случай и се подписва от Ръководителя или упълномощено за това длъжностно лице на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и водача на транспортното средство.

9.6. При неизпълнение на предходната точка от договора ще бъде отказан достъп на транспортните средства на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в защитената зона на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД.

9.7. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи преминаване проверка за надеждност на персонала, който ще работи на площадката на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, съгласно чл.40, т.2 от Правилника за прилагане на Закона за Държавна агенция “Национална сигурност”.

## 10. ЯДРЕНАТА БЕЗОПАСНОСТ И РАДИАЦИОННА ЗАЩИТА

10.1. За договори, които включват дейности, доставки или услуги, които имат отношение към ядрената безопасност, аварийна готовност и/или радиационната защита се изисква от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да представи необходимите документи за проверка от Дирекция “Б и К” на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД в обем и срок, съгласно ДБК.КД.ИН.028.

10.2. Договори, които имат отношение към ядрената безопасност, аварийна готовност и/или радиационната защита влизат в сила от момента на двустранното им подписване, а изпълнението на предмета на договора започва от датата на утвърждаване на Протокол за проверка на документите от Дирекция “Б и К” на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД. Сроковете, определени в договора, започват да се отчитат от датата на уведомяване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за утвърдения протокол за проверка на документите.

10.3. В случаите, когато дейността, предмет на конкретен договор с външна организация е свързана с реализацията на техническо решение, за което се изисква разрешение съгласно ЗБИЯЕ, изпълнението на дейностите по договора започва след издаване на разрешение за техническото решение от АЯР. В случай, че АЯР изиска допълнителни документи, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да ги представи в посочените срокове.

10.4. Дейностите по оборудване, имащо отношение към безопасността се извършват спрямо писмени процедури, технологии и методологии.

10.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи запознаване на персонала, който ще работи на площадката на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, с общите изисквания за действия при авария в АЕЦ, да спазва процедурите при ликвидация на авария.

10.6. Персоналът на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и неговите подизпълнители, включително чуждестранни фирми, които изпълняват дейности в зоните със строг режим на площадката на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД са длъжни да спазват изискванията на:

- “Инструкция по радиационна защита”, идент. № ЕИ.РБид-18;

- “Инструкция по радиационна защита на V и VI блок”, идент. № 30.ОБ.00.РБ.01;

- “Инструкция по радиационна защита в ХОГ на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД”, идент. № ХОГ.ИР3.01;

- “Инструкция по качество. Работа на външни организации при сключен договор”, идент. № ДБК.КД.ИН.028;

10.7. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорност за безопасността на труда и дозовото натоварване на персонала, който командирова за работа в “АЕЦ Козлодуй” ЕАД за изпълнение на дейността по договора.



10.8. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** определя отговорно лице по безопасност на труда и радиационна защита в организацията със заповед.

10.9. При необходимост от извършване на дейности в зона строг режим (ЗСР) задължително се извършва измерване на целотелесната активност на персонала на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, включително за лица работещи по граждански договор и представители на чуждестранни организации, преди започване и след завършване на работата по съответния договор на ВО.

10.10. За работа в ЗСР, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** осигурява на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за своя сметка специално работно облекло, лични предпазни средства, дозиметричен контрол и др. съгласно изискванията на Наредба № 32 от 07.11.2005 г. за условията и реда за извършване на дозиметричен контрол на лицата, работещи с източници на йонизиращи лъчения.

10.11. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** информира периодично **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за полученото дозово натоварване на персонала, съгл. чл. 122 ал. 3 на Наредба за радиационна защита при дейности с източници на йонизиращи лъчения. Изпълнителят предоставя данни за дозовото натоварване на персонала си преди първоначалното допускане до работа.

## 11. БЕЗОПАСНОСТ НА ТРУДА И ЗДРАВΟΣЛОВНИ УСЛОВИЯ НА ТРУД

11.1. От гледна точка на техническата безопасност, командированият персонал на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и неговите подизпълнители, включително чуждестранни фирми, условно се приравнява (с изключение на правото за издаване на наряди и допускане до работа) към персонала на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и е длъжен да спазва изискванията на:

– „Правилник за безопасност при работа в неелектрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по топлопреносни мрежи и хидротехнически съоръжения”

– „Правилник за безопасност и здраве при работа в електрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по електрически мрежи”

11.2. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури фронт за работа съобразно съответните условия за непрекъснат или спрян производствен процес, като обезопаси съоръженията съгласно действащите правилници в АЕЦ и открие наряди за допуск до работа.

11.3. Издаването на наряди за работа, допускане до работа, контрол на дейността на ВО, относно изискванията на техническата документация, закриване на нарядите и приемане на работното място, контрола и отчитане на дозовото натоварване на персонала и др. се извършват според определения ред в съответното структурно звено, по чието оборудване/на чиято територия се работи.

11.4. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури инструктиране на външния персонал, според изискванията на НАРЕДБА № РД-07-2 от 16.12.2009г. за условията и реда за провеждането на периодично обучение и инструктаж на работниците и служителите по правилата за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд по цитираните в т.11.1 Правилници и в съответствие с мястото и конкретните условия на работа, която групата или част от нея ще извършва.

11.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи обучение и изпити на персонала, който ще работи на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, по "Въведение в АЕЦ" и "Радиационна защита" в УТЦ на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и съгласно НАРЕДБА за условията и реда за придобиване на професионална квалификация и за реда за издаване на лицензии за специализирано обучение и на удостоверения за правоспособност за използване на ядрената енергия.

11.6. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва всички ограничения и забрани, за изпращане и допускане до работа на лица и бригади, които са предвидени в правилниците по безопасност на труда. Да извърши правилен подбор при съставяне списъка на ръководния и изпълнителски персонал, който ще изпълнява работата по сключения договор, по отношение на професионална квалификация и тази по безопасността на труда.

11.7. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да определи длъжностното лице (или лица), които да приемат външния персонал на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, да изискат и извършат проверка на всички предвидени в правилниците документи, включително и удостоверенията за притежаване квалификационна група по безопасност на труда.

11.8. Отговорният ръководител и (или) изпълнителят на работа приемат всяко работно място от допускащия, като проверяват изпълнението на техническите мероприятия за обезопасяване, както и тяхната дейност.

11.9. Ръководителите на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** постоянно упражняват контрол за спазване на правилниците по безопасност на труда от членовете на групата и да предприемат мерки за отстраняване на нарушенията.

11.10. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да уведомява писмено **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за предприетите мерки по дадени от него предложения-искания за санкциониране на лица, допуснали нарушения по изискванията на безопасността на труда.

11.11. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да изпълнява писмените разпореждания на упълномощените длъжностни лица от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при констатирани нарушения на технологичната дисциплина и правилата за безопасна работа.

11.12. В случай на трудова злополука с лице наето от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, ръководителят на групата уведомява ръководството на фирмата – **ИЗПЪЛНИТЕЛ** и сектор “Техническа безопасност” на “АЕЦ Козлодуй”ЕАД, след което предприема мерки и оказва съдействие на компетентните органи, за изясняване на обстоятелствата и причините за злополуката.

11.13. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва действащите в АЕЦ нормативни документи и правилници по отношение на ЗБУТ, ПАБ съгласно действащите норми за ремонти и СМР.

11.14. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва законовите изисквания за опазване на околната среда по време на строителството и след приключването му, в гаранционния срок.

11.15. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** осигурява здравословни и безопасни условия на труд, съгласно изискванията на нормативните документи по охрана на труда, по пожаробезопасност и по безопасност на движението по време на строителството.

11.16. При необходимост **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** организира изпълнението на ремонтните дейности при непрекъснат режим на работа, с цел спазване срока на ремонта на съответния блок или друга технологична необходимост.

11.17. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** осигурява спазване на Наредба № 2 от 22.03.2004 г. за минималните изисквания за здравословни и безопасни условия на труд при извършване на строителни и монтажни работи на територията на обектите на “АЕЦ Козлодуй”ЕАД.

11.18. Всички санкции, наложени от компетентните органи за нарушенията или за щети нанесени от лица, наети от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** (включително подизпълнителите му) са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

## 12. ПОЖАРНА БЕЗОПАСНОСТ

12.1. При изпълнение на огневи работи Ръководителят и персонала на ВО изпълняващ дейности по договор с “АЕЦ Козлодуй”ЕАД, е задължен да спазва изискванията на нормативно-техническите документи по пожарна безопасност:

- Наредба № Из-2377 от 15.09.2011 г. за правилата и нормите за пожарна безопасност при експлоатация на обектите;

- Правила за пожарна и аварийна безопасност в “АЕЦ Козлодуй”ЕАД, идент.№ ДОД.ПБ.ПБ.307;

12.2. При изпълнение на огневи работи, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** подготвя Списък на лицата, имащи право да бъдат ръководители на огневи работи.

## 13. ОДИТИ, ИНСПЕКЦИИ И ПРОВЕРКИ

13.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** поема ангажимент да допусне и окаже съдействие на упълномощени представители на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за извършване на одит по качеството по реда на утвърдени правила на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Инициерирането на одит може да стане по желание на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и писмено известяване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

13.2. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** носи отговорност за неразпространение на информацията, станала достъпна по време на извършване на одита.

13.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да осъществява контрол по изпълнението на този договор, стига да не възпрепятства работата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и да не нарушава оперативната му самостоятелност.

13.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предостави достъп до строителни и монтажни площадки, документация и персонал на лицата, упълномощени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да изпълняват контрол и инспекции.

13.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да позволи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или на посочено от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** лице, да прави проверки на отчетната документация, съставена при изпълнение на договора, включително и да се правят копия на документите.

#### 14. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

14.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да спазва изискванията за опазване на околната среда по време на изпълнението на предмета на договора и след приключването му, съобразно Закона за управление на отпадъците.

14.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да извози отпадъците от площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и да осигури тяхното депониране при спазване на изискванията на националното законодателство и вътрешно-нормативна база на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

#### 15. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

15.1. Когато по обективни причини от производствен или друг характер, произтичащи от естеството и спецификата на основния предмет на дейност на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, той не е в състояние да осигури условия за изпълнение на предмета на основния договор, изпълнението спира до отпадане на съответните причини за това, като **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да удължи срока на договора с периода на забавата.

#### 16. НЕУСТОЙКИ

16.1. В случай на неспазване на сроковете по раздел 3 от основния договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи неустойка в размер на 0.5% (половин) върху стойността на дължимото плащане за всеки ден закъснение, но не повече от 10% (десет) от стойността на дължимото плащане.

16.2. В случай на забавено плащане по раздел 2 от основния договор **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща неустойка в размер на 0.5% (половин) върху стойността на забавеното плащане за всеки ден закъснение, но не повече от 10% (десет) от стойността на дължимото плащане.

16.3. При виновно неизпълнение на задълженията по договора, с изключение на случаите по т.16.1. и 16.2, неизправната страна дължи на изправната неустойка в размер на 10% (десет) върху стойността на договора.

16.4. За действително претърпени вреди в размер по-голям от размера на уговорените неустойки, заинтересованата страна може да търси обезщетение в пълен размер по общия гражданскоправен ред.

#### 17. ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА

17.1. Двете страни имат право да прекратят договора по взаимно съгласие изразено в двустранен документ.

17.2. Всяка от страните може да поиска прекратяване на договора с 30 (тридесет) дневно писмено предизвестие, отправено до другата страна. Страните оформят отношенията си с двустранен протокол.

17.3. Договорът може да бъде прекратен по искане на всяка от двете страни при настъпване на обстоятелства по Раздел 18 от общите условия на договора. В този случай страните подписват двустранен протокол за оформяне на отношенията между тях.

17.4. Договорът може да бъде развален чрез 15 (петнадесет) дневно писмено предизвестие от изправната страна до неизправната в случай на неизпълнение на поетите с договора задължения.

17.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** може да развали договора и да поиска заплащане на фактическите направени разходи, а така също и неустойка по т.16.2., но не повече от сумата определена в Раздел 2 на Основния договор, когато **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** забави плащането на дължимите суми, повече от 30 (тридесет) дни.

17.6. При отказ за издаване на протокол за проверка на документите от Дирекция "Б и К" двете страни не си дължат обезщетения и неустойки и договора се прекратява.

## 18. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

18.1. В случай, че някоя от страните не може да изпълни задълженията си по този договор поради непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер възникнало след сключване на договора, което пречатства неговото изпълнение, тя е длъжна в 3-дневен срок писмено да уведоми другата страна за това. Това събитие следва да бъде потвърдено от БТПП, в противен случай страната не може да се позове на непреодолима сила.

18.2. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията и свързаните с тях насрещни задължения се спира и срокът на договора се удължава с времето, през което е била налице непреодолимата сила.

18.3. Когато непреодолимата сила продължи повече от 30 (тридесет) дни, всяка от страните може да поиска договорът да бъде прекратен.

## 19. РЕД ЗА РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕТЕ

19.1. Всички спорни въпроси, произлизащи от настоящия договор или при изпълнението му, ще се решават чрез преговори между двете страни. В случай, че спорните въпроси не могат да бъдат решени чрез преговори, същите ще бъдат решавани съгласно Българското законодателство (ЗОП, ЗЗД, ТЗ, ГПК и др.)

19.2. В случай на спор между страните при тълкуването на настоящия договор, трябва да се спазва следния ред на приоритет на документите:

- Договорът, подписан от страните;
- Общи условия на договора;
- Техническа оферта на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**
- Техническо задание /техническа спецификация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;
- Предлагана цена;

## 20. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

20.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да определи отговорно лице по изпълнението на договора. Отговорното лице представя **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и организира работата по договора от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

20.2. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да смени отговорното лице по всяко време на изпълнение на договора. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се уведомява писмено за предприетата промяна.

## 21. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

21.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да определи отговорно лице по изпълнението на договора. Отговорното лице представя **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** и организира работата по договора от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ**.

21.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право да смени отговорното лице по всяко време на изпълнение на договора. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се уведомява писмено за предприетата промяна.

## 22. КОМУНИКАЦИЯ МЕЖДУ СТРАНИТЕ

22.1. Комуникацията между страните се води само между определените отговорни лица. Когато дадено съобщение трябва да достигне до друго лице, участващо в изпълнението от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, това се осъществява чрез отговорните лица по договора.

22.2. Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на договора и разменяни между **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** са валидни, когато са изпратени в писмена форма – лично, по пощата (с обратна разписка), телефакс на адреса на съответната страна или предадени чрез куриер, срещу подпис на приемащата страна.

22.3. Валидните адреси и факс номера на страните се посочват в договора. В случай, че това не е посочено в договора, за валидни адрес и факс номер на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се считат, посочените в документацията за участие в процедурата за възлагане на обществена поръчка, а на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** – посочените в неговата оферта.

22.4. Между страните се допуска неформална комуникация с оглед улесняване на работата като телефонен разговор, електронно съобщение и други подобни форми. Неформалната комуникация няма юридическа стойност и не се счита за официално приета, ако не е в писмената форма, определена по горе.

22.5. Комуникацията с чуждестранни **ИЗПЪЛНИТЕЛИ** се осъществява на български език. Осигуряването на превод на документите на български език е за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

22.6. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** по всяко време от изпълнение на договора при провеждане на официални и неофициални разговори и при работни срещи има право да изисква преводач от чуждия език на български, ако счете за необходимо, при това **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не е длъжен да заплаща допълнително за тези си искания.

22.7. Всяка от страните има право да изиска първоначална среща при стартиране на договора с цел уточняване на изискванията към изпълнение на договора, целите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, критериите за оценка на изпълнението на договора и планиране, изпълнение и производство, които трябва да извърши **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

22.8. Когато в хода на изпълнение на работата по договора възникнат обстоятелства, изискващи съставянето на двустранно подписан констативен протокол, заинтересованата страна отправя до другата мотивирана покана с обозначено място, дата и час на срещата. Уведомената страна е длъжна да отговори в три дневен срок след уведомяването (за дата на уведомяването се счита датата на входящия номер).

### 23. ЕЗИК НА ДОГОВОРА

23.1. Договорът с местни **ИЗПЪЛНИТЕЛИ** се съставя и подписва на български език в 2 еднообразни екземпляра.

23.2. С чуждестранни изпълнители, договора се подписва на български език и на друг език, ако това е упоменато в договора, по два еднообразни екземпляра на всеки от езиците. При противоречие на текстовете на различните езици, валиден е българският текст, освен ако не е определено друго в договора.

### 24. ПРОМЕНИ В ДОГОВОРА

24.1. Съгласно чл. 43, ал. 1 от ЗОП Страните по договор за обществена поръчка не могат да го променят или допълват.

**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

“НИПРОРУДА“ АД

гр. София

р-н Красна поляна,

бул. Ал. Стамболийски, №205

тел/факс: 02/822 35 92; 02/920 18 57

ЕИК 121664315

ИН по ЗДДС 121664315

**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

**ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР:**

ВИОЛЕТА ВЕЛЕВА-РАДЕНКОВА

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

“АЕЦ Козлодуй” ЕАД

3321 Козлодуй

БЪЛГАРИЯ

тел/факс: 0973/7 35 30; 0973/7 60 27

ЕИК 106513772

ИН по ЗДДС BG 106513772

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

**ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР:**

ВАЛЕНТИН НИКОЛОВ



“АЕЦ КОЗЛОДУЙ”

ЕАД **ТАЙНА**

Блок: ОСО

УТВЪРЖДАВАМ

Система: УС

ЗАМ. ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР

Подразделение: Е-ХО

12.06.2012 г./АЛЕКСАНДЪР НИКОЛОВ/

СЪГЛАСУВАЛИ:

ДИРЕКТОР “Б и К”:

..... /МИТКО ЯНКОВ/

ДИРЕКТОР

“ПРОИЗВОДСТВО”:

..... /ЕМИЛИЯН ЕДРЕВ/

**ТЕХНИЧЕСКО ЗАДАНИЕ**

№ 2012.30.000.УС 73 1066

за проектиране

Фаза на проектиране: Работен проект

**ТЕМА:**

Модернизация и реконструкция на предочистката на сурова вода  
- етап “Проектиране на система за обезводняване и отделяне на шлама”

Настоящото техническо задание съдържа техническа спецификация и пълно описание на обекта на поръчката съгласно Закона за обществените поръчки

**1. Кратко описание на техническото задание**

**1.1. Основание за разработване на проекта**

Опитът от експлоатацията на ВПИ (Водоподготвителна инсталация) показва, че действащата технология предопределя образуването на определено количество (700÷790 тона годишно) шлам, водещо до:

- Бързо износване на тръбопроводите и арматурата вследствие абразивното му действие, което налага чести ремонти;
- Замърсяване на околната среда с шлам, съдържащ химични реагенти което затруднява спазването и изпълнението на изискванията на Закона за опазване на околната среда.

3

Обект на настоящето техническо задание е обезводняване и отделяне на шлама генериран при работата на система УС (система за предочистка) с цел подобряване на екологичната обстановка

През 2007г. в изпълнение на ТЗ 2004.30.ХК.00.ТЗ.228 за изследване на тема "Оптимизиране на технологичния режим на ВПИ с цел подобряване на екологичната обстановка" е направено пълно обследване на технологичния режим на предочистката на ВПИ.

В резултат на направените проучвания, анализи и лабораторни изследвания е внедрено използването на нов коагулант Полифлок 4410 вместо ферихлорид и предстои реализиране на техническо решение за оптимизиране дозирането на хидратна вар към реактор-утаителите.

За окончателното оптимизиране на технологичния режим на предочистката на ВПИ е необходимо да се извърши проектиране на инсталация за отделяне, третиране, подготовка и използване на шлама, който се генерира при предочистката на суровата вода.

## 1.2. Основни функции на проекта

Необходимо е да се разработи работен проект, който да включват:

- Проектиране на система за обезводняване и отделяне на шлама;
- Компановъчното решение трябва да се съобрази със съществуващото оборудване и действащите комуникации, така че да се запази възможността за ремонти с едрогабаритна техника;
- Точно и ясно да са дефинирани границите на проектиране и връзките старо/ново оборудване;
- Проектните решения да са икономически и технологично обосновани;
- Проектните решения да обезпечават съвместимост с действащата система за контрол и управление на процесите във ВПИ и съответно да предвиждат необходимото за реализирането на измененията в степен на автоматизация не по-ниска от тази на действащата система;
- Проекта да има решения с технологични схеми, спецификации и икономическа обосновка;
- Проектанта да предложи решение за по нататъшното утилизирание на получения продукт съгласно Националното законодателство

След реализирането на така разработеният Работен проект, ще се осигури отделянето и последващото оползотворяване на шлама, както и по-добрата експлоатация и поддръжка на оборудването.

## 1.3. Класификация на оборудването

Система УС, съгласно действащия проект е класифицирана по следния начин:

- клас по безопасност 4Н;
- клас по качество NC-M;
- категория по сеизмоустойчивост 3.

ТЕХНИЧЕСКА ЗАДАЧА

## **2. Описание на изискванията към отделните части на проекта**

### **2.1. Част "Машинно-технологична"**

- Изборът на оборудването и материалите за изпълнението му да се съобрази с експлоатационните условия – работа при висока влажност, химически агресивни флуиди и абразивното действие на зашламените води;
- Подходящи транспортни съоръжения (транспортни ленти или шнекове) за транспорт на уплътнения шлам до площадка за временно съхранение и последващо товарене на транспортни средства за извозване.

### **2.2. Част "Електрическа"**

Да се проектира електрическото захранване на оборудването (двустранно: работно и резервно) от посочени от Възложителя начални точки.

### **2.3. Част "КИП и А"**

Да се проектира "КИП и А" осигуряването на инсталацията.

### **2.4. Част "Архитектурна"**

Да се уточни площадката за монтаж на съоръженията в района на ХВО на ЕП-2

### **2.5. Част "Конструктивна"**

Да се разработи в обем съгласно раздел III, гл.9 от Наредба №4/2001г. На МРРБ за обхвата и съдържанието на инвестиционните проекти.

Проектът да включва проектиране на опорни конструкции (укрепване) на оборудване в зависимост от категоризацията и квалификацията на оборудването и сеизмични характеристики на площадката.

### **2.6. Част "В и К"**

Да се проектира осигуряване на съоръженията с техническа вода и отвеждане на избистрените от шлам отпадни води към система ZN за последваща обработка.

### **2.7. Част "Вертикална планировка"**

В проекта да бъде указано изпълнението на вертикалната планировка на терена.

### **2.8. Част "ПБ"**

Проектът да се разработи, съгласно изискванията на Приложение 3 на Наредба Из-1971 от 29.10.2009г. на МРРБ и МВР за СТПН за ОБП.

### **2.9. Част "ПБЗ"**

Част "ПБЗ" се изготвя съгласно Наредба № 2 от 22.03.2004г. за минималните



изисквания за здравословни и безопасни условия на труд при извършване на строителни и монтажни работи в граници на проектиране.

## **2.10. Част “Сметна документация”**

Да се изготви количествена сметка (КС) за новопроектираните СМР по всички части с шифри на единични видове работа. При изготвяне на КС по всички части, желателно е да се ползва програмен продукт “Building manager”. Да се изготви КС на противопожарните средства, индивидуални средства на защита и обзавеждане на обекта при изпълнение на СМР.

## **3. Изисквания към съдържанието на разделите на проекта**

Работният проект да се разработи в съответствие с Наредба №4 от 21.05.2001г. (изм., бр.85 от 27.10.2009г., доп., бр. 96 от 04.12.2009г., в сила от 05.06.2010г.) за обхвата и съдържанието на инвестиционните проекти.

За всяка от частите на проекта в точки от 2.1 до 2.6 Изпълнителят трябва да представи:

**Обяснителна записка (Описание на проектното решение)**, която да описва приетите проектни решения и функциите на отделната част от проекта, с приетите режими на работа, компановъчни решения, избрано технологично оборудване, граници на проектиране и взаимовръзки със действащия проект.

**Взаимовръзки със съществуващия проект** – границите на проектиране да бъдат ясно определени и описани в обяснителната записка, както и ясно обозначени в чертежите. Взаимовръзките със съществуващото оборудване в действащия проект да бъдат съгласувани с Възложителя.

**Чертежи, схеми и графични материали** – изготвят се работни чертежи по всички части на проекта. Работните чертежи да са в необходимия и достатъчен обем за извършването на строително-монтажни дейности по изпълнението на проекта.

**Количествена и стойностна сметка** – изготвя се техническа спецификация със всички технически характеристики на оборудването, необходими за доставка на съответното оборудване. Да се изготвят количествени сметки за СМР по всички части на проекта с шифри на единичните видове работи от ТНС, УСН, ЕТНС или ВТНС.

**Списък на норми и стандарти** – проектните основи да са ясно и точно описани и обосновани. Нормативните документи, които са основа за проектиране и са използвани от проектанта в хода на проектирането да се включат в списък на проектните основи с точно наименование, индекс, редакция, и дата на издаване.

## **4. Входни данни**

Документите, които ще бъдат представени като входни данни са следните:

- 30.ОСО.УС.ИЕ.06/\* – Инструкция по експлоатация на система за предочистка, експлоатация на Реактор утаител.
- 30.ОСО.ЗН.ИЕ.23/\* – Инструкция по експлоатация на система за неутрализация на отпадните води от ВПИ и БОУ.
- EQEB-10626-R-01 Технически доклад – Проучвания, анализи и лабораторни изследвания за оптимизиране на технологичния режим на водоподготвителната инсталация (ВПИ) с цел подобряване на екологичната обстановка.
- 30.ОСО.УС.ТС.202/\* – Предочистка – коагулация и варова декарбонизация.
- 30.ОСО.ЗН.ТС.225/\* – Система за отпадни води.

Входните данни ще се предадат на конкретния Изпълнител след сключване на договор, съгласно реда в АЕЦ "Козлодуй" ЕАД.

При необходимост Възложителят ще предостави допълнителни входни данни.

При желание на Изпълнителя да се запознае на място със съществуващата ситуация, Възложителят ще съдейства за организиране на посещение на площадката на АЕЦ – ЕП-2.

Документите, които ще се използват като входни данни, се предават във вида, в който са налични в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

При липса на информация за проектиране по отделните части, ще бъде предоставена възможност на Изпълнителя да направи необходимите измервания и заснемане на ситуацията по място.

Изпълнителят да предвиди мерки за осигуряване на конфиденциалност и защита на получените като входни данни от "АЕЦ Козлодуй" ЕАД документи.

## **5. Изходни документи, резултат от договора**

Работен проект по всички части, съдържащ обяснителна записка, изчислителна записка, работни и монтажни чертежи, техническа спецификация, КС, програма за единични и комплексни изпитания на системата, План за безопасност и здраве.

## **6. Осигуряване на качеството**

6.1. Изпълнителят трябва да притежава сертифицирана система за управление на качеството в съответствие с ISO 9001:2008. Да представи сертификата на етап оферта. Изпълнителят да удостовери и пълната проектантската правоспособност на екипа си за съответните части на проекта.

6.2. Да се изготви План за осигуряване на качеството за изпълнение на проекта до един месец след подписване на договора. Планът служи за определяне на подробен график,



отговорностите по всяка от задачите по договора и ред за изпълнението им. Планът подлежи на съгласуване от АЕЦ. Планът трябва да бъде изготвен на основание на:

- техническото задание и договора;
- системата по качество на Изпълнителя;
- съдържанието на плана трябва да отговаря на т.5 от ISO 10005 "Планове по качество".

6.3. При обозначаването на новото оборудване да се спазват изискванията за поставяне на технологични обозначения, определени в "Инструкция по качество. Правила за присвояване на технологични обозначения на конструкции, системи и компоненти на 5, 6 блок", 30.ОУ.ОК.ИК.15.

6.4. Изготвеният проект трябва да премине независима проверка от персонал на проектанта, не участвувал в изготвянето му;

6.5. Изготвеният проект трябва да премине съгласуване от персонал на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД. Съгласуването от страна на АЕЦ не освобождава проектанта от отговорност, а служи само за определяне на целесъобразност и приемливост на представените проектни решения.

6.6. Обозначаването на документите, изготвени от Изпълнителя в изпълнение на ТЗ трябва да съдържат индекса на ТЗ или номера на договора. Всеки отделен документ трябва да има един уникален индекс, поставен от разработчика/проектанта и номер на редакция, съгласно "Правила за идентификация на проектна и конструктивна документация", Приложение 3 на "Инструкция по качество. Управление на разработване на проекти" – 30.ОУ.ОК.ИК.14. Корекциите, приети в проектната документация, се въвеждат чрез издаване на нова редакция.

6.7. Документите се предават на хартиен носител в един екземпляр на оригиналния език и в седем екземпляра на български език. Документите се предават на магнитен носител в оригиналния формат на изготвяне в .doc формат за текстовите документи и .dwg формат за чертежи и схеми.

6.8. Проектът да съдържа списък на всички използвани от проектанта проектни основи, ясно обозначени с наименование на документа, точката от документа, която поставя конкретните изисквания, и изискванията, поставени в ТЗ. Данните от предоставените от АЕЦ документи, съдържащи "входни данни" също се включват в този списък;

6.9. Проектът да съдържа списък на всички документи, които са изготвени в резултат на изготвения проект с наименование, индекс, дата на утвърждаване и последна редакция към момента на предаването му – на съответния етап или окончателно;

6.10. "АЕЦ Козлодуй" ЕАД има право да извършва одит от втора страна при решение на ръководството на централата – представители на "АЕЦ Козлодуй" извършват външен одит на организацията – Изпълнител;

6.11 По време на реализацията на проекта Изпълнителят да осигури авторски надзор и предаване на актуализирани проектни схеми и чертежи, отразяващи направените изменения в проекта по време на монтажа, подпечатани на всяка страница с червен мокър печат "Екзекутив"

6.12 Актуализираните проектни документи (екзекутиви) се предават на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД в три екземпляра на хартиен носител и един екземпляр на електронен носител.

## 7. Организационни изисквания

~~Дейностите по проектиране се считат приключени след преглед и приемане от страна на АЕЦ.~~

Изпълнителят е длъжен да осигури за своя сметка присъствие на свой компетентен персонал на работните срещи и технически съвети, провеждани на площадката на АЕЦ, ~~имащи отношение към изготвяния проект.~~

ГЛ. ИНЖЕНЕР ЕП-2.....  
1 Я. Янков 1

РАБОТНА ПРОГРАМА

за възлагане на обществена поръчка чрез публична покана  
с предмет:

“Модернизация и реконструкция на пречистка на сурова вода етап:”Проектиране  
на система за обезводняване и отделяне на шлама”

№	Описание на видовете работи	Необходими човеко- месеци, (бр.)	Отчетен документ	Изпълнител
<b>I. ЕТАП</b>				
I.	Получаване на входни данни, оглед на място и заснемане. Предоставяне на налични данни за количествени и качествени показатели на изпусканите при пречистване в реактор- утайтелите (РУ) води	0,1	Протокол, писма	„НИПРОРУДА” АД
II.	Анализ и лабораторни изследвания 1.Набиране на водни проби от реактор- утайтелите (РУ) изпускани при пречистване на суровите дунавски води и определяне на количеството им за период от 15 дни. 2.Определяне характеристиките на взетите проби: - физични – обемно тегло, количество на твърдата фаза във водите; - физико-химични – рН, ОРР, ел.проводимост; - химични – разтворени вещества, силикатен анализ, съдържание на тежки метали и сяра. 3.Определяне на: - време за естествена седиментация; - скорост на седиментация ; -относителна площ за седиментация на твърдата фаза 4.Избор на реагент (флокулант или коагулант) за ускорена седиментация и избистряне на водите 5.Определяне на: - необходимо време за седиментация; - скорост на седиментация ; - относителна площ за седиментация; на твърдата фаза; - оптималния разход на реагент; 6.Определяне на; - съдържанието на неразтворени вещества в избистрените води; - обемно тегло на получения пулп; - съдържание на сухо вещество в пулпа; 7.Изготвяне на отчет за извършените изследвания	1,1	Техническа записка, отчети	„НИПРОРУДА” АД
III.	Избор на технологичната схема, оразмеряване и предварителен избор на вида на необходимото технологично оборудване	0,7	Техническа записка, чертежи	„НИПРОРУДА” АД
IV.	Съгласуване с Възложителя на избраната	0,0	Протокол от	„НИПРОРУДА”

	схема, технологичното оборудване и разположението му на площадката в района на ХВО на ЕП2		Технически съвет на Възложителя	АД
II. ЕТАП				
V.	Работно проектиране по всички части в т.ч.	4,7		„НИПРОРУДА” АД
	1. Определяне на площадката за монтаж на съоръженията – част „Архитектурна”		Техническа записка, чертежи, колич. сметка	
	2. Вертикална планировка и трасировъчен план, подходи от и към съществуващи пътища - част Вертикална планировка		Техническа записка, чертежи, колич. сметка	
	3. Компановъчно решение на новото оборудване и транспортни съоръжения, тръбни връзки – част „МТ”		Техническа записка, чертежи, колич. сметка	
	4. Опорни конструкции (укрепване) на оборудването – част „СК”		Техническа записка, чертежи, колич. сметка	
	5. Силова и осветителна инсталация, „КИП и А” за осигуряване на инсталацията – части „Електрическа” и „КИП и А”		Техническа записка, чертежи, колич. сметка	
	6. Осигуряване на съоръженията с техническа вода и отвеждане на на избистрените от шлам води – част "В и К"		Техническа записка, чертежи, колич. сметка	
	7. Изготвяне на част „ПБЗ”		Техническа записка, чертежи	
	8. Изготвяне на част „ПБ”		Техническа записка, чертежи	
	9. Изготвяне на част "Сметна документация"	Техническа записка, количествена сметка		

**ПОДПИС и ПЕЧАТ:**

(инж. Виолета Велева)

04.01.2013г..

Изпълнителен Директор  
„НИПРОРУДА” АД



**ГРАФИК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ на  
“Модернизация и реконструкция на предочистка на сурова вода етап: ”Проектиране на  
система за обезводняване и отделяне на шлама”**

№	Видове работи	ДНИ													
		5	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
	І етап-Идеен проект														
1	Получаване на входни данни, оглед на място и заснемане.	■													
2	Лабораторни изследвания		■	■	■	■									
3	Избор на технологичната схема, оразмеряване и предварителен избор на основно технологично оборудване.									■	■	■	■		
	ІІ етап-Работен проект														
1	Част Архитектурна									■	■	■	■		
2	Част МТ									■	■	■	■	■	■
3	Част Строително-конструктивна									■	■	■	■	■	■
4	Част Електротехническа, КИП и А										■	■	■	■	■
5	Част ВК											■	■	■	■
6	Част Вертикална планировка										■	■	■	■	■
7	Част ПБЗ													■	■
8	Част ПБ													■	■
9	Част Сметна документация														■

Забележка: Срокът за изпълнение е:  
за I етап - 45 календарни дни  
за II етап - 60 календарни дни

Изпълнител:

"НИПРОРУДА" АД

*Велева*  
/инж.В.Велева/



07.01.13 *Д-р Р. Благоев*

*У* НИПРОРУДА АД

**ПРЕДЛАГАНА ЦЕНА  
за възлагане на обществена поръчка чрез публична покана  
с предмет:**

**“Модернизация и реконструкция на пречиствателна станция за сурова вода  
етап:”Проектиране на система за обезводняване и отделяне на шлама”**

№	Етапи от работната програма	Необходими човеко- месеци, (бр.)	Единична месечна ставка (лв.)	Общо (А*В) (лв.)
		А	В	С
<b>I ЕТАП</b>				
1	Получаване на входни данни, оглед на място и заснемане. Предоставяне на налични данни за количествени и качествени показатели на изпусканията при пречистване в реактор-утаителите (РУ) води	0.1	7560	756
2	Анализи и лабораторни изследвания, подробно описани в Приложение №1	1.1	7560	8316
3	Избор на технологичната схема, оразмеряване и предварителен избор на основно технологично оборудване. Съгласуване с Възложителя на схема, технологичното оборудване и разположението му на площадката в района на ХВО на ЕП2	0.7	7560	5292
<b>II ЕТАП</b>				
4	Работно проектиране по всички части	4.7	7560	35532
Предлагана цена за проектиране (лв.без ДДС)				49896
Предлагана цена за АН и ТП за 1 човекоден (лв.без ДДС)				440

Забележка: В посочения в Техническото задание "Технически доклад-Проучвания, анализи и лабораторни изследвания за оптимизиране на технологичния режим на водоподготвителна инсталация (ВПИ) с цел подобряване на екологичната обстановка ( в който "НИПРОРУДА" АД е участник) няма необходимите актуални данни за количеството и състава на изпусканията от РУ (реактор-утаители) отпадни води. С оглед избор на оптимална технология, съответно оборудване за отделяне на разтворените вещества и тяхното обезводняване е необходимо да се направят посочените в нашата оферта (т.2) проби, лабораторни изследвания и анализи.

**ПОДПИС и ПЕЧАТ:**



инж.Виолета Велева  
04.01.2013г.  
Изпълнителен Директор

27